

“Christmas Cards Exchange”



W grudniu 2021 roku realizujemy autorski projekt eTwinning “Christmas Cards Exchange” polegający na stworzeniu i wymianie kartek świątecznych zawierających elementy charakterystyczne dla tradycji bożonarodzeniowej poszczególnych krajów partnerskich.

Do projektu włączyły się 3 grupy z naszego przedszkola: grupa III, IV i VI, ponadto dzieci z:

- Przedszkola Miejskiego Nr 14 im. Niezapominajki w Olsztynie,
- dzieci ze Szkoły Podstawowej w Balicach oraz partnerzy z :
- Rumunii (2 przedszkole),
- Grecji (pięć przedszkoli),
- Holandii (1 przedszkole),
- Francji (1 przedszkole),
- Hiszpanii (1 przedszkole),
- Słowenii (1 przedszkole)
- Turcji (1 przedszkole).

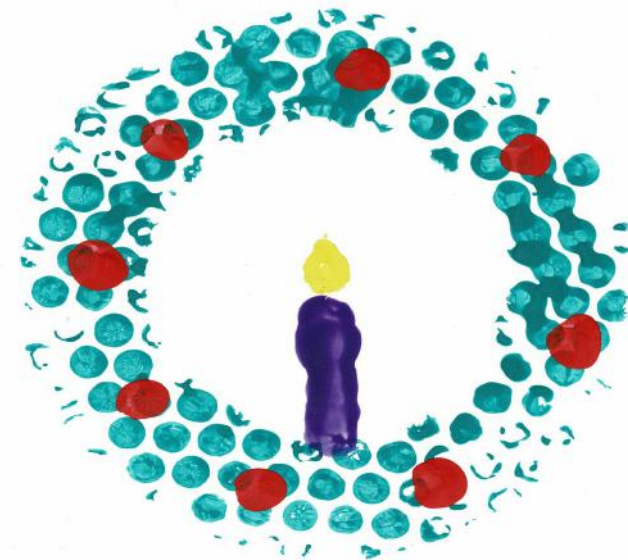


Głównymi celami projektu są:

- *wzbogacanie wiedzy na temat tradycji bożonarodzeniowych w różnych zakątkach świata;*
- *rozwijanie umiejętności współpracy przy wspólnym zadaniu;*
- *kształtowanie kompetencji językowych w zakresie języka angielskiego (język komunikacji w projekcie).*

Zadania w ramach projektu:

- *Stworzenie grupowej kartki bożonarodzeniowej, opracowanie słowniczka pojęć (w. j. angielskim) oraz krótkich opisów dotyczących najważniejszych tradycji bożonarodzeniowych w naszym kraju;*
- *Przesłanie na bezpieczną platformę projektową zeskanowanych kartek oraz zdjęć grupowych w celu wirtualnego „zapoznania się” z partnerami projektu;*
- *Wydrukowanie otrzymanych kartek, realizacja zajęć z wykorzystaniem otrzymanych kartek, stworzenie bożonarodzeniowej galerii.*



VESEL BOŽIČ IN
SREČNO NOVO LETO 2022!

MERRY CHRISTMAS AND
HAPPY NEW YEAR 2022!



Kindergarten Manko Golar, Slovenia

Four weeks before Christmas we light the first candle on the Advent wreath. The home and the Christmas tree are traditionally decorated during the day on December 24 th, but most families today does it already on early December. On the christmas eve, the whole family gathers for the Christmas dinner and many religious people go to church at midnight for the midnight mass, which we call »*polnočnica*«. The family usually spends the Christmas day together at home playing board games, or visiting relatives.

Traditionally we eat sauerkraut, pork and fried potatoes on Holy Evening. In the past, housewives also served cod and potatoes or even cod soup. »*Potica*« is the most widespread holiday dessert, which reigns on tables in all parts of Slovenia at Christmas time. We can prepare many different types of *potica*, which differ in their fillings. The most famous one is the walnut *potica*. *Potica* bears the EU quality scheme »Traditional Speciality Guaranteed« (TSG). One of the oldest traditions is the preparation of fruit or Christmas bread.



adventni venček



jaslice



božična večerja



božično drevo



potica



božični kruh

Kindergarten Manko Golar, Sloveni

Long time ago the Greeks used to decorate wooden boats instead of trees for Christmas! This may seem weird, but Greece is a country surrounded by sea and it also has a lot of islands!



Nowadays most people decorate a Christmas tree !

On Christmas Eve , in the morning, children go to different homes and sing the carols , a song which announces the birth of Jesus Christ. People treat them to candies or small amounts of money.

On Christmas day families get together to enjoy a meal that usually consists of meat(pork) or chicken. Some people have turkey.

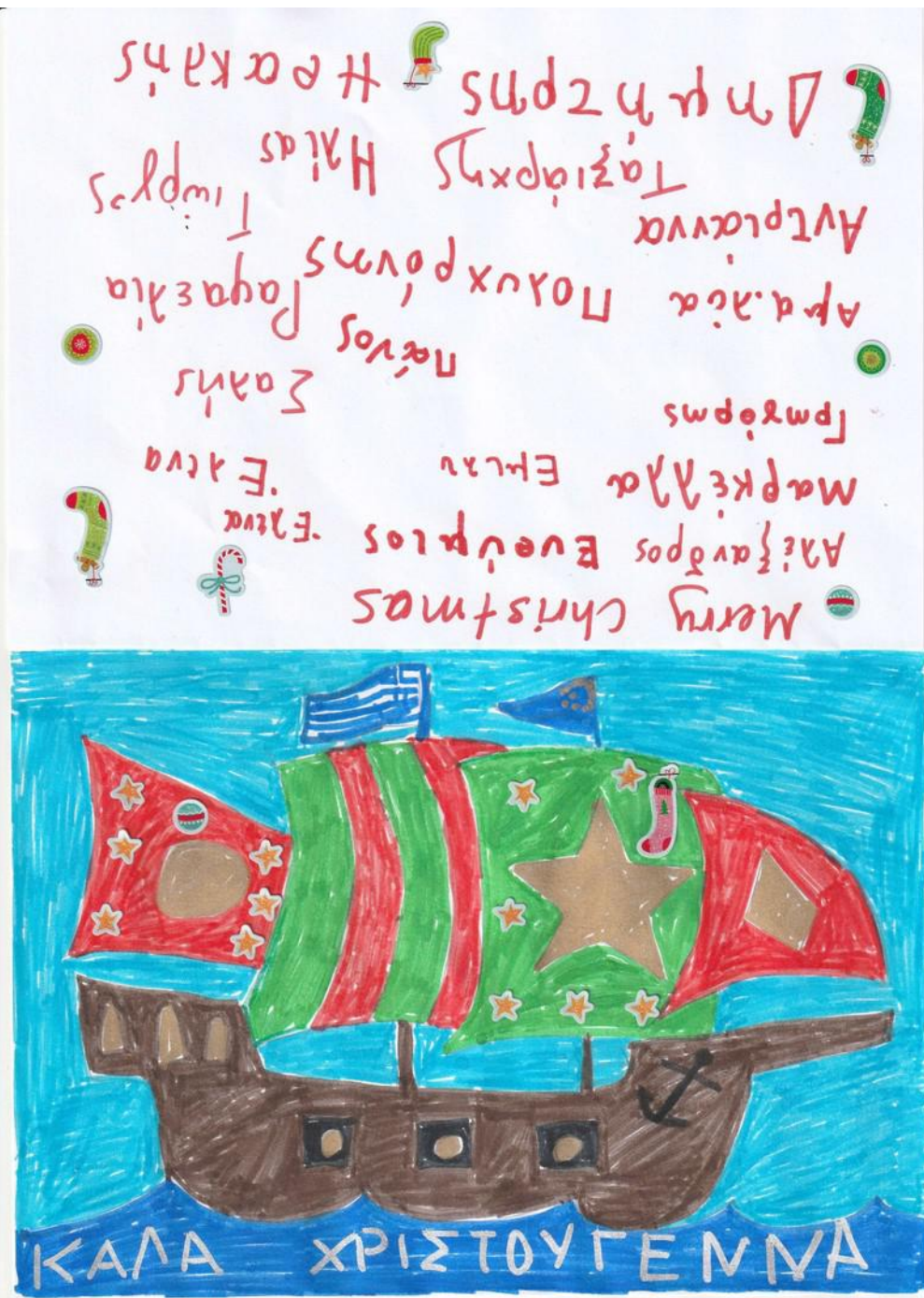
Santa visits our homes on New Year's Eve .

On New year's day we have a festive meal . We also have a pie called "Vasilopita" for desert. The pie contains one coin. The person whose piece contains the coin is considered "lucky" during the New Year !



Greece 2nd Primary School of Chalkida

Greece 2nd Primary School
of Chalkida



Christmas tree

At Christmas we decorate the Christmas tree in our homes. The fir that is the traditional tree that we decorate, has a property: its leaves do not wither and never fall. Even in deep winter, it is green and "alive".

Santa Claus

On New Year's Eve, Santa Claus comes and leaves presents under the tree so that the children can find them in the morning. We leave milk and cookies for Santa on a small table.

The breaking of the pomegranate

On New Year's Eve it is customary to break a pomegranate on our front door for good luck. This custom symbolizes euphoria, health and fertility and is widespread in all Greek homes.

The Christmas boat

In old times Greeks used to decorate a ship. This custom arose due to the fact that the Greeks were primarily a naval people and the Christmas boat was common in the coastal areas. When the children sang carols, they used to take a small boat with them and the ladies of the houses filled them with cookies and sweets.

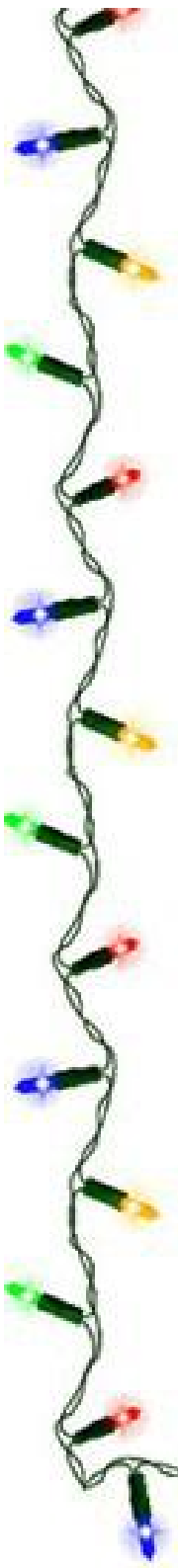
ΜΑΡΙΑ ΜΕΛΙΤΑ ΝΙΚΟΛΑΣ ΑΝΤΩΝΥΣ
ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΑΦΡΟΔΙΤΗ
ΠΑΡΙΣ ΓΙΩΡΓΟΣ
ΑΝΝΑ ΕΥΔΟΞΙΑ ΘΕΑΝΑ
ΝΕΚΤΑΡΗΣ ΜΑΞΙΝΟΣ ΒΙΒΙΑΝ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

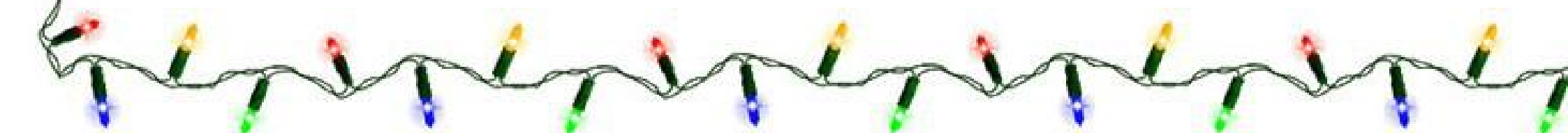


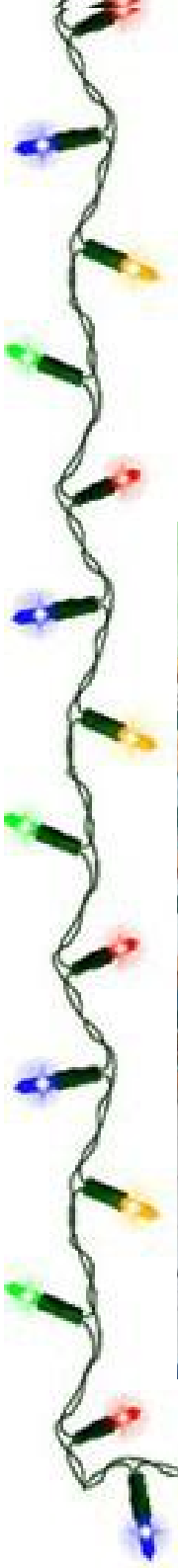
4^η ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΓΛΥΚΑ ΝΕΡΟΝ

4th Nipiagogeio Glyka Nera - Greece

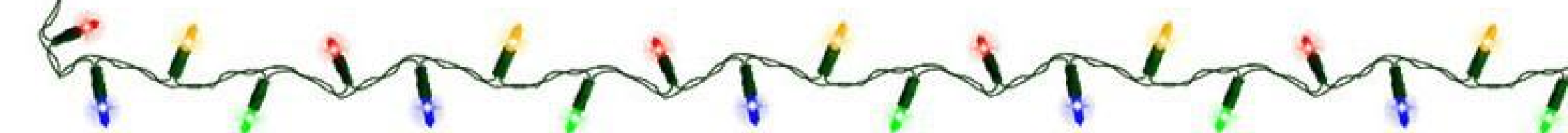


4th Nipiagogeio Glyka Nera - Greece





*6th Nipiagogeio Polichni,
Thessaloniki, Greece*



CHRISTMAS SHIP

In the past, in Greece, during Christmas holidays, people used to decorate a small wooden ship instead of a Christmas tree. The kids, in particular, used to make them on their own, using different materials and carried them in their hands when they sang Christmas Carols.

People would put different kinds of sweets in those "Christmas ships"

MERRY CHRISTMAS

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

LOVE

ΑΓΑΠΗ

PEACE

ΕΙΡΗΝΗ

HAPPINESS

ΧΑΡΑ

ΣΑΧΑΡΑ ΑΡΤΕΜΙΣ
ΔΩΡΑ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΠΕΡΤΟΣΙΟΣ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ
ΑΓΑΠΗ
ΚΑΤΕΡΙΝΑ
ΣΠΥΡΟΣ
ΓΙΑΝΝΗΣ

FROM 6th PRESCHOOL OF POLICHNI, THESSALONIKI - GREECE

6th Nipiagogeio Polichni, Thessaloniki, Greece



Liceul Tehnologic „Octavian Goga Jibou”, Rumunia



Liceul Tehnologic „ Octavian Goga Jibou”, Rumunia



*Liceul Tehnologic
„ Octavian Goga Sibou”, Rumunia*



* The Christmas tree symbolizes the celebration of the birth of Jesus.

The Angel brings news about the birth of Jesus. In our country, he brings the presents on Christmas.



*Nipiagogio Diavolitsiou,
Grecja*



*Szkola Podstawowa w Balicach,
Gnojno, Polska*



Midnight Mass

After dinner, people attend a special **midnight mass** (pasterka) which ends the period of fasting and celebrates the birth of Jesus. Some families in Poland, after they come back home from church (the mass is very long, so usually it's about 2 in the morning), start another dinner – this time meat is allowed.



Candles are the symbol of happiness, love and goodness.



Putting hay beneath the tablecloth

If you find some hay beneath the tablecloth at a Polish Christmas Eve celebration, don't assume your hosts did a poor job of tidying up. The hay is there on purpose, as a way of remembering that, according to the Bible, the newborn Jesus was put in a manger to rest.



Waiting for the first star to appear in the sky

Many Poles wait until the first star appears in the sky before sitting down to eat on December 24th. This tradition commemorates the Star of Bethlehem, which according to the New Testament guided the Wise Men to the birthplace of Christ. Nowadays, with so many satellites circling around the Earth and reflecting light, it's sometimes tricky to adhere to this tradition, but many families do their best.

2021/12/16 08:18

Presents

Once the dinner is finished, it's time to unwrap the gifts. Gifts are either under the **Christmas tree** or there is a Santa Claus (*Mikołaj*) home visit.



Mistletoe is hung above the table. According to tradition people who kiss under the mistletoe will be happy for many years.



Leaving one empty place at the table

Once everybody sits down at the table to taste the delicious Christmas dishes you might notice that one place is still empty. Many Poles still leave an empty place set at the table in case a person down on luck should show up and ask for shelter. While this rarely happens nowadays, the tradition nevertheless requires that lone strangers be taken in and treated as family.



Decorating Christmas tree

Christmas trees are decorated shortly before Christmas. The decorations include glass balls, garlands, home-made ornaments and candles, with a star or a tree topper.



Sharing an Oplitek

"Oplitek" is an unleavened wafer made of flour and water embossed with a religious image. Every person attending the Christmas celebration gets one and then shares pieces of it with everyone else. This is accompanied by exchanges of good wishes and occurs before sitting down to eat. This tradition is linked to the breaking of bread at the Last Supper.



CARP

Fried carp is a traditional Polish dish eaten during Special Supper called "Wigilia". There should be 12 dishes – one of them is this fish.

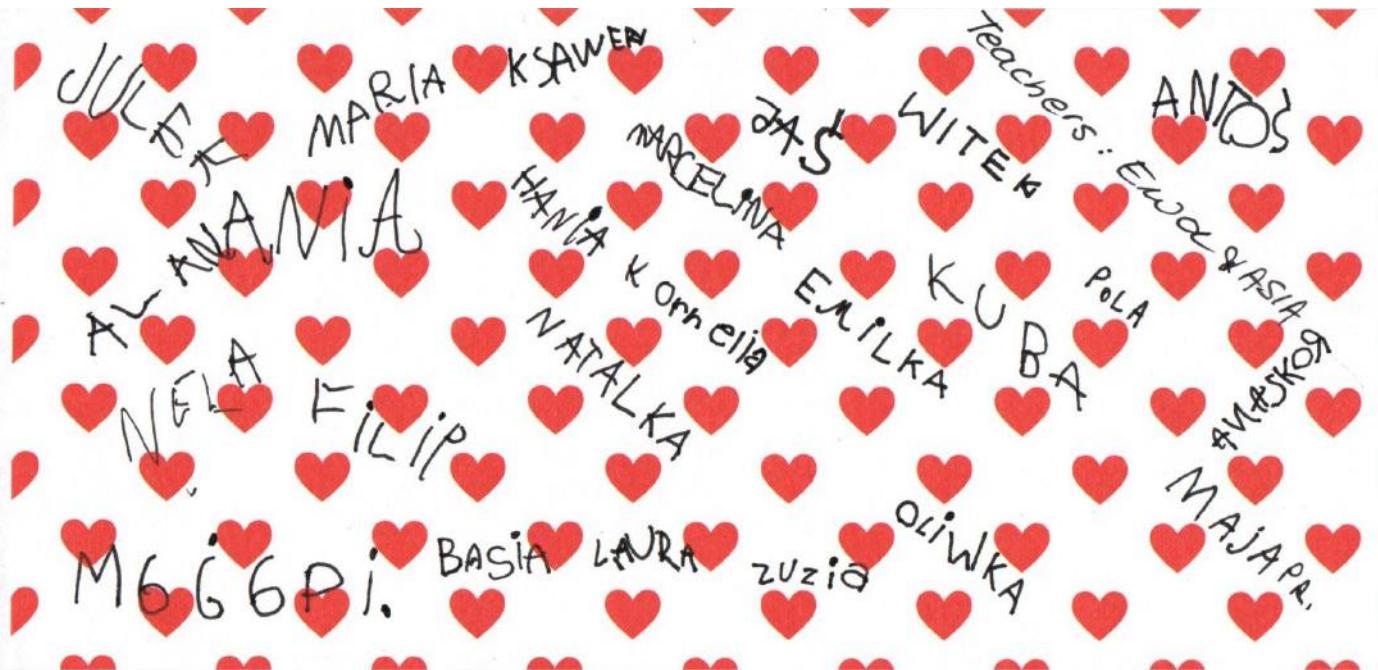


2021/12/16 08:18

Szkola Podstawowa w Balicach,
Gnojno, Polska



Przedszkole Miejskie Nr 15 im. Wandy Chotomskiej w Olsztynie, grupa VI



Christmas in Poland:

Santa Claus (Św. Mikołaj) visits our homes twice a year: on 6th December (he leaves small presents in shoes) and on 24th December (he puts presents under the Christmas Tree).

Christmas tree - choinka – traditionally should be decorated on 24th December

Christmas Eve – Wigilia – 24th December is the day of traditional dinner with 12 dishes. The dinner called “kolacja wigilijna” starts when the first star appears in the winter sky.

Mistletoe – jemiola – we meet under the mistletoe with people we love and give them a kiss.



Przedszkole Miejskie Nr 15 im. Wandy Chotomskiej w Olsztynie, grupa VI





WESOLYCH
ŚWIAT
BOZEGO NARODZENIA

MICHALINA · OLIVIA

LILA · ALA · ZOSIA
HANIA

MAGOSIA · FRANDEK

JULKA

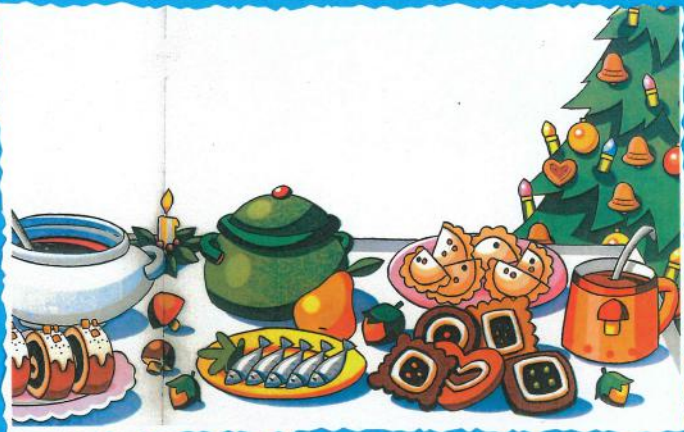
FABIAN

PAWEŁ MIŁOSZ

LILAP · ANIAR
IGNAŚ

Przedszkole Miejskie Nr 15 im. Wandy Chotomskiej w Olsztynie, grupa IV

CHRISTMAS TRADITIONS



During the Christmas dinner (on 24th December) we eat only meatless dishes (the exception is the fish). The most popular dishes on Christmas Eve Dinner are: dumplings (pierogi), borcht, fruit or fish soup, cabbage stew with mushrooms.



After the Christmas Dinner and unpacking presents, most Poles go to the church with whole family to participate in a special Midnight Mass (called Pasterka). As the name says, it starts at midnight.



The Christmas Eve Dinner starts with sharing the Christmas wafer (optatek) and making wishes to all family and gathered guests.

Przedszkole Miejskie Nr 15 im. Wandy Chotomskiej w Olsztynie, grupa IV



Przedszkole Miejskie Nr 15 im. Wandy Chotomskiej w Olsztynie, grupa III



On Christmas:

we sing Christmas carols

we decorate the Christmas tree

we are waiting for the first star

we are waiting for Santa Claus and gifts

we bake gingerbread

Marika

Mikołaj

Helena

Szymon Ż.

Bartosz

Maja R.

Kacper

Franek

Feliks

Olek

Maja Z.

Lucyna

Zuzia

Kuba

Maja S.

Igor

Julia

Paulina

Szymon G.

Alicja

Maciej

Łucja

Kaja

Antek

Przedszkole Miejskie Nr 15 im. Wandy Chotomskiej w Olsztynie, grupa III



Wesołych
Świąt!

Przedszkole Miejskie Nr 14 im. Niezapominajki w Olsztynie

Christmas tree - choinka – is a symbol of rebirth, hope and eternal life

Santa Claus – św Mikołaj – visits children and distributes gifts, the main symbol of Christmas;

Star – Gwiazda –the signal to start the supper.

The Christmas tree chain is a symbol of unity

Children 4-5 years old from the kindergarten in Olsztyn wish everyone a Merry Christmas!

*Przedszkole Miejskie Nr 14
im. Niezapominajki
w Olsztynie*





Divina Pastora, Toledo Hiszpania



EDREMIT MERKEZ ANAOKULU, Edremit Turcja



"Churros con chocolate" Is very typical to have a hot chocolate with "churros" at Xmas and winter time.

One very typical Spanish tradition around Christmas time, which I encourage everyone to pay attention to for the next few weeks is "el belén"

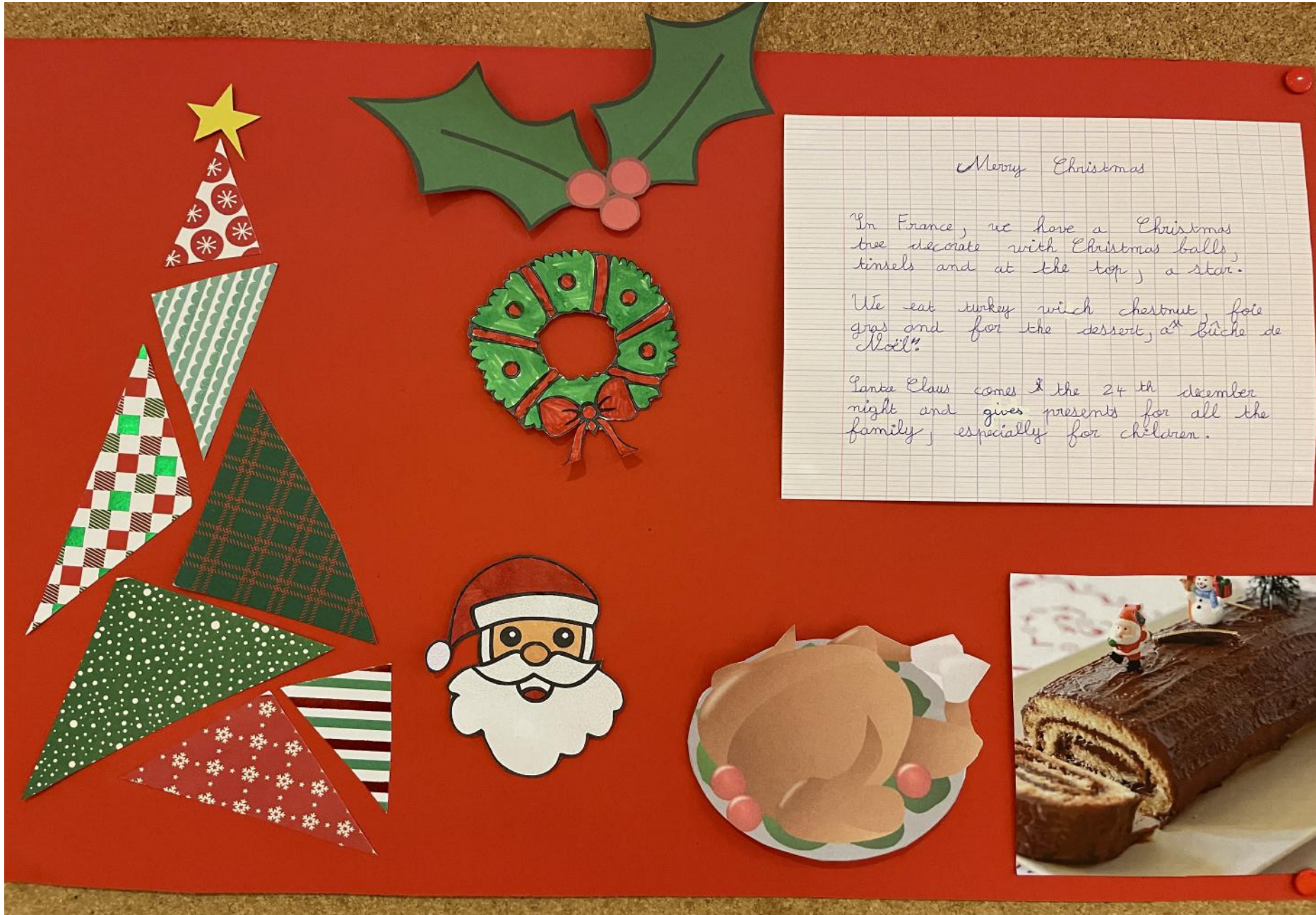
Divina Pastora, Toledo Hiszpania



The letter to the 3 wise men. We all write our letter to the 3 wise men telling them how nice we have been this year and what presents we would love them to bring

*The **Twelve Grapes** (las doce uvas de la suerte, "the twelve grapes of luck") is a Spanish tradition that consists of eating a grape with each clock bell strike at midnight of December 31 to welcome the New Year.*

Divina Pastora, Toledo Hiszpania



Merry Christmas

In France, we have a Christmas tree decorated with Christmas balls, tinsel and at the top, a star.

We eat turkey with chestnut, foie gras and for the dessert, a *Bûche de Noël*.

Santa Claus comes the 24th december night and gives presents for all the family, especially for children.



Ecole J Ferry, Bolbec Francia

Merry Christmas

In France, we have a Christmas tree decorated with Christmas balls, tinsel and at the top, a star.

We eat turkey with chestnut, foie gras and for the dessert, a [^] bûche de Noël.

Santa Claus comes at the 24th december night and gives presents for all the family, especially for children.



Ecole J Ferry, Bolbec Francia

